Uno dei Borghi più belli d'Italia

COMUNE DI PACIANO

proloco paciano

estate PACIANO autunno 2016

Programma degli eventi a Paciano da Agosto a Novembre

MUSICA
INTRATTENIMENTO
CIBO E GASTRONOMIA
CONVEGNI
FESTE STORICHE
VOLONTARIATO
AMICIZIA
SPETTACOLI

MILLENNIUM PACIANO

11-15 AGOSTO

ANTEPRIMA

5 - 10 AGOSTO

SPECIALITÀ:

TAGLIATELLE FATTE A MANO CON CINTA SENESE
STRACCETTI DI CHIANINA
STINCO DI MAIALE

INFO:
329 1261572

Benvenuti a Paciano

Kieran Mulvaney, scrittore e ambientalista, racconta Paciano nel Wahshington Post: “il mio primo pensiero arrivato qui è che sia esattamente come uno scenografo di Hollywood rappresenterebbe un borgo medievale”.

Da dove partire per una visita? Dal cuore del centro storico, da palazzo Baldeschi sede dell´ ufficio informazioni e di TrasiMemo, a pochi passi il Museo “Don Aldo Rossi”. Scrigni di tesori, si incontrano tra i vicoli del borgo, chiese, decori di madonne, balconi, piccoli spazi commerciali di prodotti enogastronomici e artigianali che assieme al palazzo del Municipio in piazza della Repubblica consegnano un´ immagine armoniosa del borgo medievale.

Uscendo si può proseguire verso percorsi culturali e escursionistici, per esempio nella Chiesa di Madonna della Stella, si conserva un bel ciclo di affreschi manieristi che narra una delle storie tradizionali: una stella che si posa sul Mantello della Madonna affrescata all´interno.

Visitare queste zone è l´occasione per scoprire beni culturali preziosi e spesso sconosciuti, assaporare deliziosi prodotti tipici e godere del paesaggio per esempio percorrendo la via Romea Germanica, tracciato del 1200 che da Stade (Germania) raggiunge Roma e che passa da qui collegando Castiglione del Lago e Città della Pieve

Welcome to Paciano

Kieran Mulvaney, author and environmentalist, described Paciano to the Washington Post as follows: My first impression, when I got here, is that if Hollywood ever needed to shoot a film in a medieval village, this would be the one.

A visit to this lovely town should start in the heart of the historical centre, at Palazzo Baldeschi which houses theinformation office and TrasiMemo, located near the Don Aldo Rossi museum. As one walks through the old streets one is enchanted at every corner by the churches, decorations depicting the Madonna, the little balconies and small shops offering local delicacies and crafts, all of which, together with the City Hall on Piazza della Repubblica blend together seamlessly in a unique medieval way.

Upon leaving there are several nice walks and cultural stops, like the Madonna della Stella Church which houses a delightful Mannerist fresco cycle which recounts a star that comes to rest on the mantle of the Madonna.

Coming to this area also gives the visitor a unique opportunity to discover precious yet often unknown cultural relics, to taste local delicacies and enjoy breathtaking views when walking along the Via Romea Germanica, which was traced in 1200 when it lead from Stade in Germany to Rome, and here connects Castiglione del Lago to Città della Pieve.

Palazzo Baldeschi

- Ingresso
- Spazio espositivo
- Archivio TrasiMemo
- Area di passaggio
- Laboratorio del cotto
- Laboratorio del tessile
- Giardino panoramico
- Infopoint

Palazzo Baldeschi è collocato nel centro storico di Paciano. Oltre l'allestimento museale di Trasimemo - Banca della Memoria del Trasimeno, accoglie lo spazio di consultazione della Banca online con tutti i contenuti di approfondimento, una postazione di accesso a internet gratuito, i laboratori per attività didattiche, di scambio di saperi ed esperienze, la biblioteca comunale, la sala conferenze, il Centro Terzo Millennio e il giardino panoramico. Qui è possibile ricevere aggiornamenti sulle attività del Paese presso l'Ufficio Informazioni posto al primo piano.

Baldeschi palace is located in the historical center of Paciano. Besides the museum exhibition of Trasimemo-Banca della Memoria del Trasimeno, welcomes the space of consultation with the Bank online and all content depth, a free internet access station, laboratories for educational activities, exchange of knowledge and experience, the municipal library, conference room, Third Millennium Center and the rooftop garden.
Here you can receive updates on the activities of the country of the town at the Information Office on the first floor.

CrediUmbria
BANCA DI CREDITO COOPERATIVO

BCC CREDITO COOPERATIVO UMBRO

BCC UMBRIA
CREDITO COOPERATIVO

Sede Amministativa e Direzione Generale:
Via Stradone, 49 Moiano - Città della Pieve (PG)

Sede Legale:
Piazza VI Novembre - Perugia

B.B.U.G.I.

TRASIMEMO

Banca della Memoria del Trasimeno

La Banca della Memoria

TrasiMemo è un progetto di innovazione culturale capace di trovare risposte imprenditoriali sostenibili e competenze "nascoste" nel territorio, basato su un patto tra cittadini che si prendono cura del loro patrimonio, istituzioni e professionisti dei beni culturali.
Uno strumento di marketing "utopico" che permette di rif ettere su produzioni culturali e su scenari artigiani, altrimenti marginali.

Attraverso una stretta collaborazione tra molteplici competenze, partendo dalla partecipazione dei soggetti coinvolti, sono stati realizzati allestimenti museali (reali e virtuali) basati sulla comunicazione visiva e multimediale, f nalizzati a creare un percorso emozionale alternativo e plurale.

Le memorie dei saperi e delle pratiche artigianali sono "messi in scena" come risorse concrete per il futuro professionale, quindi vitale del Trasimeno, nonché come elemento costitutivo di coesione delle comunità locali. In questo processo di auto-riscoperta del rapporto con i propri "spazi di vita", i visitatori sono accolti, attraverso i racconti e le testimonianze dei protagonisti, come un prisma di rif essione sulle potenzialità territoriali, oltreché come interlocutori per tutte le possibili forme di sviluppo locale futuro.

L'obiettivo di TrasiMemo è promuovere spaccati di "cultura" del Novecento attraverso la fruizione di uno spazio "Immersivo" che mette in valore attività produttive e artigianali legate alle tradizioni di ieri e di oggi: oggetti e saperi del passato - ormai presenti solo nei ricordi -, pratiche del presente, strumenti da lavoro degli artigiani dialogano fra loro attraverso le voci dei protagonisti.

TrasiMemo non è uno spazio di conservazione, saturo di oggetti in vetrina, che raccoglie e conserva allo scopo di "contemplare" un passato idealizzato; è invece uno spazio aperto, collaborativo, interattivo, dove il patrimonio "esposto", composto di ricordi, memorie personali e familiari, testimonianze, si rivitalizza per guardare al futuro.

L'esposizione pref gura una relazione partecipativa con i visitatori; uno spazio di interazione ludica e conviviale, che stimola l'esperienza conoscitiva e facilita l'apprendimento.

TrasiMemo è un luogo "di tutti" e "per tutti": è degli artigiani e di chi ha memoria dei saperi locali; è delle persone che abitano il territorio e che in esso continuano a pensare spazi di lavoro e
di vita; è dei professionisti del patrimonio che, attraverso la ricerca, provano a tutelare le forme del ricordare, sistematizzandole in narrazioni per il futuro; è dei visitatori che decideranno di attraversare la zona del Trasimeno conoscendo meglio il rapporto tra i suoi abitanti, i suoi paesaggi e le sue risorse locali.

The Memory Bank

TrasiMemo is an innovative cultural project designed to promote sustainable rural living by giving prominence to "hidden" local skills, in collaboration with local people - the guardians of their own heritage - institutions, and cultural heritage professionals.

The project promotes cultural production and craft activities that would otherwise risk becoming marginalised. Working in partnership with people skilled in a variety of very different fields, with the direct participation of the craftsmen and women themselves, museum exhibits have been created (both virtual and physical) in order to communicate these realities via both traditional and multimedia means, with the aim of taking the visitor on an inclusive and poignant journey.

TrasiMemo presents the craftsmanship skills that have been passed down from generation to generation as solid resources for the future of Trasimeno, and as a constituent element of local community cohesion. Visitors are encouraged to explore this process of self-rediscovery and consider the dynamics of the local community's relationship with the territory, through the tales and testimonies of the people themselves. These stories become a prism through which to consider the potential of the territory and its inhabitants, a way to talk about possible forms of future local development.

The project analyses cross-sections of twentieth century culture through the use of an immersive space with an emphasis on manufacturing and craftsmanship that combines tradition and innovation. It identifies the common ground connecting the tangible objects and intangible knowledge of the past with contemporary practices: the artisan tools on display are often identical to the tools still used today, and the recorded voices of the protagonists (set down on paper or in audio files) speak across the generations.

TrasiMemo has no intention of simply preserving objects locked away in glass cabinets, collecting and storing items in order to contemplate an idealised past: it is, rather, an open, collaborative, interactive space, where the heritage on display, composed of memories, personal and family histories, spoken testimonies and so on, is revitalised to look towards the future.

The exhibition anticipates a participatory relationship with visitors: a space of playful and lively interaction that stimulates the experience of discovery and facilitates learning.

TrasiMemo is designed for and belongs to everybody: it belongs to the artisans, and to anyone with memories of local knowledge; it belongs to the people who live in the area, contributing to the creation of a living, dynamic territory; it belongs to the heritage professionals who, through their research, strive to safeguard memories in their various forms, organising them into narratives for the future; and it belongs to the visitors who decide to enrich their experience of Trasimeno by finding out more about the intricate relationship between its inhabitants, its landscapes and its local resources.

ABERFIN GPL
Energy&Gas

Sede centrale: Grosseto (GR) - via Scansanese 281, 58100
Tel: **0564 23383**
Email: info@aberfin.com

G.P.L. - Bombole g.p.l. - Wood pellets

Riferimento Umbria: Truccolo Gas Service - Paciano (PG) via dell'Artigianato

Responsabile commerciale
Mob: (+39) 348 3410454

Servizio garantito 365+1 giorni all'anno!

Serbatoi in comodato d'uso gratuito!
Preventivo e sopralluogo tecnico completamente gratuiti!

PACIANO, PUNTI DI INTERESSE

1. Comune di Paciano- Municipality of Paciano / centro di aggregazione per attività sportive, community centre for play / ufficio di cittadinanza- Office of Citizenship / polizia comunale - municipal police
2. La torre dell'orologio-campanile / Bell tower
3. Ufficio postale - Postal service
4. Ambulatorio medico - Doctor's office
5. Macelleria - Butcher shop "Carni Carla"
6. Banca/bancomat-Bank/ATM
7. Centro di Documentazione sul Paesaggio / Teatro - Center for territory documentation - Theater
8. Bar "La Sosta di Giano"
9. Parrucchiera - Hairdresser "La maison d'arte"
10. Palazzo Baldeschi / TrasiMemo Banca della Memoria del Trasimeno, museum and workshop www.trasimeno.it trasimeno
Ufficio Informazioni-info point
www.paciano.org - 075830840
Biblioteca comunale - Public library,
Centro Terzo Millennio - Third millennium centre
11. Chiesa San Giuseppe, Museo parrocchiale Don Aldo Rossi e pinacoteca- Church of San Giuseppe and Museum of Don Aldo Rossi
12. Chiesa San Carlo
13. Il Pozzo - The well
14. Rocca Buitoni
15. Palazzo Cennini
16. Studio tecnico Geom. Daniele Brancaleoni - Technical studio
17. Expo prodotti- Expo products
"La loggetta"
18. "Penelope" tessitura- Weaving handcrafted
Monica Giacomelli
19. Expo strumenti della cultura materiale contadina- Expo of traditional instruments
20. Scuola di inglese - The English studio
www.eng-studio.com
21. La bottega Antico Sipario - Touristic service and touristic shop
www.anticosipario.com/servizi-turistici-2
22. Ristorante - Restaurant "La Loggetta"
23. Palazzo Farina
24. Palazzo Rossini scuola dell'infanzia - Municipal preschool
25. Mastro Cinghiale Relais
www.relaismastrocinghialepaciano.com
26. Vendita ortaggi Luigi Buitoni vegetable market fb.com/Fiorella.LuigiBuitoni.GardeningSchool
27. Scuola secondaria di primo grado - Municipal secondary school
28. Ristorante- Restaurant "Oca Bruciata"
29. Toilet
30. Giardini pubblici - Garden
31. Gaetano Acquarelli vendita elettrodomestici, impianti satellitari e assistenza tecnica
32. Chiesa Santa Maria - Church Santa Maria
33. La palazzetta www.palazzetta.it/
34. Fioraia Florist "Fionlandia"
35. Farmacia - Pharmacy
36. Market Conad Margherita
37. Bar Boldrini
38. Le Fonti- The fountains
39. Chiesa e Oratorio Madonna della Stella - Church Madonna della Stella
40. Campo da calcetto - Five-a-side football field
41. Residenza l'olivo www.residenzaolivo.it
42. Carabinieri
43. Campo da calcio - Soccer field
44. Campo da tennis - Tennis Court
45. Percorso vita attrezzato - Equipped course
46. Campetto per gioco libero- Free play field
47. Chiesa Santa Lucia. Church Santa Lucia
48. Ristorante Locanda Manfredi. Restaurant
49. "Penelope" tessitura- Weaving handcrafted
Monica Giacomelli
50. La Lanterna - Abbigliamento, prodotti tipici, giocattoli, cartoleria, servizio stampa e fotocopie - Shop

VIALE ROMA
VIALE ROMA
VIALE ROMA
PACIANO
Perugia
Assisi
Magione
Tuoro
Passignano
Panicale
Cortona
Piegaro
Città della Pieve
Monti Sibillini
Spoleto
Montepulciano
Chiusi
Cetona
San Casciano
Pienza
Monte Amiata
Roma
CARTINA REALIZZATA DA
DAVIDE MARCHELLI
WWW.DAVIDEMARCHELLI.IT

ANTEPRIMA MILLENNIUM PACIANO

5 AGOSTO

CINEMA PER RAGAZZI "UNA VOLTA NELLA VITA"

Ore 21:00 - Centro storico

Cineforum dedicato ai ragazzi ma aperto a tutti con argomenti riguardanti l'integrazione culturale, l'importanza della memoria. L'ispirazione parte da un film della regista "Marie-Castille Mention-Schaar". Organizzazione Comune di Paciano.

Film club dedicated to children but open to all with issues concerning cultural integration, the importance of memory.

6 AGOSTO

LABORATORI DI CARRETTI Ore 9:00

Laboratorio di carretti con i ragazzi dell'istituto comprensivo di Paciano, Panicale e Tavernelle.

Construction lab of carts realized by the guy of the Secondary School of Paciano, Panicale e Tavernelle.

CORSA DEI CARRETTI JUNIOR

ORE 17:00 - Via Roma / Piazza Santa Maria

Corsa dei Carretti Junior, l'evento dedicato ai più piccoli che anticipa La Discesa a Bestia 2016 (Paciano, 14 Agosto ore 21:00).

INGRESSO GRATUITO Organizzato da La Congrega Gioventù Muscolosa Disertrice della Vanga a Pedale e Pro Loco Paciano

Junior cart race.

ANTEPRIMA MILLENNIUM PACIANO

6 AGOSTO

PIZZA IN AMICIZIA

DALLE ORE 19:00 - Area La Valle

Pizza e non solo... Not only pizza...

PREMIAZIONE CORSA DEI CARRETTI JUNIOR

ORE 21:00 - Piazza Santa Maria

Premiazione della gara. Race award ceremony.

GARA DI FRECCETTE

ORE 21:00 - Piazza Santa Maria

Campionato Italiano Fidart. Fidart Italian Championship.

ANNALISA BALDI E ZERO IN CONDOTTA

ORE 22:00 - Piazza Santa Maria

Annalista Baldi e Zeroincondotta in un'inedita versione acustica.
Annalisa Baldi and Zero in Condotta in an original acoustic version.

Antico Sipario

Prodotti tipici,cosmetici naturali, servizi turistici
Typical products, natural cosmetics, touristic services
via Danzetta 36, Paciano (PG) – I
M. +39 331 9680829
info@anticosipario.com
www.anticosipario.com

ANTEPRIMA MILLENNIUM PACIANO

7 AGOSTO

TRASIMEMO SUMMER

incontro con gli autori

ORE 18:00 - Palazzo Baldeschi

Pomeriggio di poesia con Sabrina Caciotto autrice di “Ritorni” edizioni Fabrizio Fabbri.

Afternoon of poetry with Sabrina Caciotto, authores of “Ritorni”.

TRASIMEMO | Banca della Memoria del Trasimeno

La Sosta di Giano
Wine & Snack Bar
Via sensini 41Paciano (PG)
075 830 555
fb.com/sostadigiano

LA LOGGETTA
Ristorante Pizzeria
Giardino panoramico
Chiuso il martedì
Tel. 075 830144

AQE s.r.l.
Gestione integrata
Qualità, Ambiente e Sicurezza
Controlli, Analisi Tecniche, Consulenze

Supporto tecnico specialistico in materia di:
- Sicurezza sul lavoro
- Igiene Industriale e Ambientale
- Gestione, Controllo e Monitoraggio HSE

SINCERT

SEDI:
Via Sensini 5/B - PACIANO (PG)
Via Alghero - MODENA
Tel. 075 830417 - info@aqe.it - www.aqe.it

ANTEPRIMA MILLENNIUM PACIANO

7 AGOSTO

CORTEO STORICO E LANCIO DELLA SFIDA

ORE 21:00 - Centro storico e Piazza Santa Maria

Sfilata per il borgo in costumi storici di oltre 150 figuranti, sbandieratori e tamburini, con 10 personaggi che hanno fatto la storia di Paciano.
Lancio della Sfida tra rioni con giochi tradizionali.

Parade through the village in historical costumes of more than 150 figures, flag bearers and drummers, with 10 characters who have shaped the history of Paciano. Launch of the Challenge among districts with traditional games.

ANTEPRIMA MILLENNIUM PACIANO

8 AGOSTO
"LA PACE... UNA MUSICA PIÙ DOLCE"

ORE 21:00 - Piazza della Repubblica

Concerto dell'Ensemble "Gli Archi del Trasimeno" della scuola di musica del Trasimeno con proiezioni e interventi in sostegno dell'organizzazione internazionale "Mayors for peace" (Sindaci per la pace). Organizza Comune di Paciano e Centro Terzo Millennio.

Concert of "The Arches of the Trasimeno" of the Trasimeno Music School with screenings and interventions in support of the international organization "Mayors for Peace" (Mayors for Peace). Organizes "Comune di Paciano" and "Centro Terzo Millennio."

9 AGOSTO
"PINOCCHIO"
ORE 21:00 - Piazza della Repubblica

ANTEPRIMA MILLENNIUM PACIANO

Rappresentazione realizzata dagli adolescenti del laboratorio teatrale con il supporto di adulti organizzato dall'associazione "Il Futuro e la Memoria".
Adattamento e regia di Daniela Del Buono.

Representation realized by the theater workshop teenagers with the support of adults organized by "The Future and the Memory."
Adapted and directed by Daniela Del Buono.

TERMO CLIMA

ASSISTENZA TECNICA CALDAIE
CONDIZIONATORI, STUFE A PELLET
ADDOLCITORI

Per appuntamenti tel. 075 9589414
Stefano Luigetti cell. (+39) 347 3533890
Tecnico Qualificato
www.termoclimaluigetti.it - info@termoclimaluigetti.it
Via B. Buozzi, 85 - Castiglione del Lago (PG)

AutO-CentrO PACIANO
CARROZZERIA • VENDITA AUTO
CENTRO REVISIONI

Via dell'Artigianato, 2 - Tel. 075 830426 - www.auto-centro.it

ANTEPRIMA
MILLENNIUM
PACIANO

10 AGOSTO

SERATA ANNI 70

ORE 21:00 - Piazza Santa Maria

Concerto di musica anni 70 con parole e voci di una ricomposta storica band di Paciano.

70's music concert with words and voices of a reconstructed historical band of Paciano.

EDIL CASA

di Truccolo Ivano e Marco

Lavori Edili
Ristrutturazioni

Edil Casa snc
Via dell'Artigianato - PACIANO (PG)
Tel. 075 830252

L'ANGOLO DELLE BONTÀ

Rinfreschi - Pranzi - Cene
Su ordinazione - da asporto

Rosticceria - Pizza al taglio
Pizzicheria - Prodotti
Enoteca - Panini caldi
Torta al testo

Via Stradone, 66B - Moiano - Città della Pieve (PG)
Tel. 347 4423820

DITTA
Rossi Enzo & C.
S.n.c.

AUTOTRASPORTI

INGROSSO PAGLIA E FIENO

ESERCIZIO MACCHINE AGRICOLE C/TERZI

Via degli Etruschi, 29
PACIANO (PG) - Tel. 075 830102

GASPERINI Gomme

TOYO TIRES · PIRELLI · MICHELIN

Distribuzione Pneumatici
VENDITA AL DETTAGLIO E INGROSSO

Tel. 075 830247
PACIANO (PG)

www.gasperinigomme.com

ARCHIMMOBILIARE
REAL ESTATE

VENDE

APPARTAMENTI A PACIANO
POSSIBILITA' DI PERSONALIZZAZIONE INTERNI

ULTIME DISPONIBILITA' 75 o 120 m²
FINITURE DI QUALITA'

VISTA LAGO - INGRESSO INDIPENDENTE - GARAGE 30 m² - GIARDINO PRIVATO

Tel. 075 / 500 81 99 - Cell. 340 / 58 52 668
www.archimmobiliare.it - info@archimmobiliare.it

MILLENNIUM PACIANO

11 AGOSTO

LISCIO DAL VIVO CON ORCHESTRA

MIRCO MOSCATELLI

ORE 21:30 - Piazza Santa Maria

Serata dedicata a tutti gli appassionati di ballo liscio con un'orchestra in grado di allietare tutta la serata con musica da ballo di coppia e di gruppo.

Evening dedicated to all fans of ballroom dancing with an orchestra able to cheer throughout the evening with dance music for couples and groups.

Ore 19:00 - From 7:00 pm.

CENA NEI GIARDINI - DINNER IN THE GARDENS info: 329 1261572

Prisma Costruzioni

Lavori edili generali
Ristrutturazioni

di Luigetti Giuliano

Via Mazzarelli, 33 - PACIANO
giulianoluigetti@libero.it - Tel. 333 9916017

MILLENNIUM PACIANO

12 AGOSTO

DEE RADIO COVER BAND ANNI 60-70-80-90

ORE 22:00 - Piazza Santa Maria

Musica dal vivo di una cover band che riprende le migliori canzoni degli anni passati e li trasforma in una festa e in un tripudio di balli e allegria.

Live music by a cover band that incorporates the best songs of the past years and turns them into a party and in a blaze of dancing and merriment.

DeeRadio coverband

Ore 19:00 - From 7:00 pm.

CENA NEI GIARDINI - DINNER IN THE GARDENS info: 329 1261572

BAR TABACCHI BOLDRINI

LOTTO SuperEnalotto WinforLife!

V.le Roma, 18 - PACIANO (PG) - Tel. 075 830192

MILLENNIUM PACIANO

13 AGOSTO

FESTA DEL PATRONO DI PACIANO SANTA BONOSA

Dalle ore 10:00 alle ore 13:00 Benedizione delle auto
Ore 21:00 Santa Messa

TRASIMEMO SUMMER incontro con gli autori

ORE 18:00 - Palazzo Baldeschi

Andrea Rossini sarà con noi per presentare il suo nuovo romanzo "La vita dopo l'amore" edizioni NFC.

Andrea Rossini will be with us to present his new novel "Life After Love" editions NFC.

TRIBUTE BAND NOMADI "COBRA" IN CONCERTO

ORE 22:00 - Piazza Santa Maria

Una tribute band degli amatissimi Nomadi che canterà le canzoni più gettonate del gruppo fondato da Augusto Daolio.

A tribute band of the famous Italian group "NOMADS" who will sing the most popular songs of the group founded by Augusto Daolio.

Ore 19:00 - From 7:00 pm.

CENA NEI GIARDINI - DINNER IN THE GARDENS info: 329 1261572

MILLENNIUM PACIANO

14 AGOSTO

CORSA DEI CARRETTI "LA DISCESA A BESTIA"

ORE 21:00

Il 14 Agosto sarà la sera del gran ritorno dei Carretti nelle strade del borgo di Paciano per l'edizione speciale " In Borgo "!

August 14 will be the evening of the great return of the carts in the streets of the village of Paciano for the special editionW "In Borgo"!

Ore 19:00 - From 7:00 pm.

CENA NEI GIARDINI - DINNER IN THE GARDENS info: 329 1261572

MILLENNIUM PACIANO

15 AGOSTO

TRASIMEMO SUMMER

ARTE STORIA CULTURA

ORE 18:00 - Palazzo Baldeschi

Andrea Maddalena presenta il ferragosto dedicato agli Etruschi.

Andrea Maddalena presents the August dedicated to the Etruscans.

I GIOCHI DEL MILLENNIO MILLENNIUM GAMES

ORE 21:30 - Piazza Santa Maria

Terza sfida tra i rioni di Paciano con giochi tradizionali e rievocazioni storiche.

I rioni "il Faldo", "Spaccacerro" e "Le Fonti" si sfidano a singolar tenzone.

Third challenge between the districts of paciano with traditional games and pageants. The districts "il Faldo", "Spaccacerro" and "Le Fonti" compete openly.

Ore 19:00 - From 7:00 pm.

CENA NEI GIARDINI - DINNER IN THE GARDENS info: 329 1261572

Panificio Pasticceria

Produzione artigianale

Rinfreschi per Cerimonie

Le Delizie
Panificio Pasticceria

di Lombrici Mauro & C.
Via Isonzo, 29 - CHIUSI SCALO (SI) - Tel. 0578 20066

la Saporita

Azienda Agricola Collazzone Paciano (Pg)

info@la-saporita.it

Mele di Paciano

Tel. 075 830312

Il Forno
di Fatterini, Martinelli, Pagliacci snc

Panificio, Pasticceria, Prodotti Tipici
Caffetteria, Rinfreschi per ogni occasione

Via Davide Lajolo, 19
MOIANO - Città della Pieve (PG)
Tel./Fax 0578 294545
e-mail: ilfornosnc@live.it

CD
MACELLERIA
CARNI CARLA

DA OGGI PUOI FARE UN APERITIVO SFIZIOSO CON UN TAGLIERE RICCO DI PRODOTTI TIPICI, ANCHE CON UN CALICE DI BUON VINO!

Tutti i prodotti saranno casarecci, Genuini e soprattutto Rigorosamente Italiani

Piazza della Repubblica - Paciano (PG)
Tel. 075.830446

26 AGOSTO 2016

I VENERDÌ DEL GEMELLAGGIO

ORE 21:00 - Palazzo Baldeschi

Serata multiculturale nella magica atmosfera del giardino di Palazzo Baldeschi, un momento unico per cantare, suonare e leggere tra amici, italiani e francesci, ma anche... inglesi, americani, australiani, giapponesi...!
Per info: Barbara 349 0952566 Leslie 340 2875284 (english language)
email: gemellaggiopaciano@libero.it

Multicultural evening in the magical atmosphere of the Palace Baldeschi garden, a unique moment for singing, playing and reading with friends, Italian and Francesci, but also ... the British, Americans, Australians, Japanese

10 SETTEMBRE 2016

APERICENA CON MUSICA

A CURA DEL GRUPPO INFIORATORI

DALLE ORE 20:00 - Area La Valle

Ricca apericena presso Area La Valle con immagini e foto delle attività svolte dal gruppo infioratori durante il 2016. Presentazione del convegno nazionale di Infioritalia che avrà luogo a Paciano il 15 e 16 ottobre.

Rich aperitif at "Area La Valle" with pictures and photos of the activities carried out by infioratori group during 2016. Presentation of Infioritalia national conference to be held in Paciano on 15 and 16 October.

18 SETTEMBRE 2016

ORE 10:00-18:00 - Centro Storico

18 SETTEMBRE 2016

PACIANO (PG)

www.paciano.org

mille & una umbria

FESTIVAL DEL TURISMO RURALE UMBRO

"Paciano a pranzo con tavola grande"

Pranzo itinerante per le vie del centro storico con prodotti locali. Musica e Spettacoli.

29 SETTEMBRE E 1–2 OTTOBRE

FESTA DELLA TERZA ETÀ E DELLE TRADIZIONI POPOLARI - TERZO PALIO DELLA CORSA DELLA BOTTE E DELLA PIGIATURA DELL'UVA

Il centro sociale anziani organizza la tradizionale festa legata alle tradizioni popolari con all'interno la sfida fra i rioni di Paciano basata sulla pigiatura dell'uva e sulla spinta delle botti.

The elderly social center organizes the traditional festival linked to popular traditions in the challenge between the districts of Paciano based on grape pressing and pushing the barrels.

Fiorilandia
di Truccolo Monia

Via Roma 7f - Paciano (PG)
348 5123857

FAAB

FALEGNAMERIA
ARTIGIANA
ANGELO
BELPERIO

MOBILI
INFISSI
RESTAURI
MONTAGGIO
RIPARAZIONE
MANUTENZIONE

Paciano - Via Castiglionese, 10/B Tel. 347 1318310

A.P. di Parbuono Alessio & C snc

VENDITA
Legna da ardere
Legname di castagno
Pellets
CONSEGNA
GASOLIO C/T

Via del Lavoro, 20 - PACIANO (PG)
Tel./Fax 075 8307030 - Cell. 348 3316799

Belardinelli
Alessandro
Mastro Ferraio

IDRAULICO
CARPENTERIA METALLICA
FERRO BATTUTO

Via del Lavoro - Paciano (PG) - 075 830458

22-23 OTTOBRE 2016

CONGRESSO NAZIONALE INFIORITALIA

ORE 9:00-18:00- Palazzo Baldeschi

Infioritalia è l'associazione che raggruppa gli infioratori italiani e quest'anno organizza il suo congresso nazionale a Paciano con convegni e tavole rotonde sul turismo legato alla bellezza e ai profumi dei fiori.

Infioritalia is the association of Italians infioratori and this year is organizing its national congress in Paciano with conferences and round tables on tourism linked to the beauty and scent of flowers.

4-5-6 NOVEMBRE 2016

FESTA DELL'OLIO

Degustazioni di olio nuovo e di prodotti tipici, visite guidate, musica e intrattenimento per adulti e bambini.

Oil tasting again and typical products, guided tours, music and entertainment for adults and children.

FESTA DELL' OLIO

FARMACIA IAMURRI
Dott.ssa Prochowski Iamurri Chiara
OMEOPATIA - COSMETICA - FITOTERAPIA
PRODOTTI PER L'INFANZIA
Viale Roma, 17 - PACIANO (PG)
Tel. 075 830135

Gaetano Acquarelli
Elettrodomestici
TV Satellite
Viale Roma 7/e - PACIANO (PG)
Tel. 075 830191
e-mail: g.acquarelli@libero.it

19 – 27 NOVEMBRE 2016

PACIANO

SETTIMANA EUROPEA PER LA RIDUZIONE DEI RIFIUTI

La Lanterna
Paciano

La Lanterna
di Maica Francini
viale Roma 13 Paciano

Abbigliamento - Intimo - Merceria
Prodotti tipici - Servizio stampa e fotocopie
Giocattoli e Cartoleria

Relais
Mastro Cinghiale
Paciano

Relais Mastro Cinghiale è una dimora di charme del 1400 che occupa parte della cinta muraria trecentesca dell'antico borgo medievale di Paciano in Umbria.
Antico mulino del paese, trasformato oggi in una splendida struttura ricettiva, permette ai nostri ospiti di trascorrere un'esperienza unica in uno straordinario contesto di paesaggi incontaminati. Relais Mastro Cinghiale dispone di 6 camere tutte con bagno privato e doccia ed una vista spettacolare.

Relais Mastro Cinghiale is a charming estate which dates back to the early 1400's. It occupies a section of a glorious walled village built in the 1300's situated in the town of Paciano in Umbria. The old village mill has been converted into a splendid room rental. Our guests will have the unique experience of staying in an extraordinary setting of unadulterated countryside.
Relais Mastro Cinghiale has six double bedrooms with en-suite bathrooms with showers with a view of the Umbrian countryside.

Relais Mastro Cinghiale
Via Rossini 12, 06060 Paciano (PG)
www.relaismastrocinghialepaciano.com
info@relaismastrocinghialepaciano.com
fb.com/relaismastrocinghialepaciano

estate
PACIANO
autunno 2016

proloco
paciano

www.paciano.org

La Proloco ringrazia gli sponsor, le associazioni, il paese e l'amministrazione comunale per il supporto dato alla realizzazione di questo opuscolo.

estate PACIANO autunno 2016

MILLENNIUM PACIANO

11-15 AGOSTO

ANTEPRIMA

5 - 10 AGOSTO

SPECIALITÀ:

TAGLIATELLE FATTE A MANO CON CINTA SENESE
STRACCETTI DI CHIANINA
STINCO DI MAIALE

INFO:
329 1261572

Associazione turistica Proloco Paciano

www.paciano.org

proloco paciano